

IT Manuale di Utilizzo: Cunei Livellatori e di Stazionamento
Art. 62113

Introduzione

Grazie per aver scelto i nostri Cunei Livellatori e di Stazionamento. Questo prodotto è progettato per livellare e stabilizzare veicoli come roulotte, camper, auto e caravan. I cunei sono ideali per l'uso su terreni irregolari o morbidi (come sabbia, ghiaia, erba o asfalto), ma anche per evitare la deformazione delle ruote durante le lunghe soste. Garantiscono una facile salita del veicolo senza necessità di rimuoverli una volta posizionati.

Contenuto della Confezione

- 2x Cunei Livellatori
- 1x Borsa per il Trasporto
- 1x Manuale di Utilizzo

Caratteristiche Principali

- Materiale Cunei: HDPE (Polietilene ad Alta Densità) con protezione UV
- Capacità di Carico: 3,5 tonnellate (per coppia)
- Dimensioni Cunei: 603 x 210 x 118 mm
- Altezze Disponibili: 40 mm, 70 mm, 100 mm
- Superficie Antiscivolo: Per una maggiore stabilità durante il parcheggio
- Temperatura di Utilizzo: -20°C / +40°C
- Borsa per il Trasporto: 100% Poliestere
- Resistenza ai raggi UV: Alta, progettato per l'uso esterno
- Compatibilità Pneumatici: Adatto per pneumatici con battistrada fino a 210 mm. Il peso del veicolo non deve superare i 3,5 tonnellate.

Istruzioni di Utilizzo

1. Posizionamento dei Cunei
 - Prima di posizionare i cunei, assicurati che il veicolo sia fermo e che il freno di stazionamento sia attivato.
 - Posiziona i cunei davanti alle ruote del veicolo
2. Salita sulla Rampa
 - Guida il veicolo lentamente sulla rampa dei cunei fino a raggiungere l'altezza desiderata. Le altezze dei cunei sono disponibili in tre varianti: 40 mm, 70 mm, e 100 mm, per adattarsi a diverse condizioni di terreno.
3. Verifica Stabilità
 - Dopo che il veicolo è salito sui cunei, assicurati che il veicolo sia stabile e che non ci siano movimenti o oscillazioni. Verifica che la distribuzione del peso sia uniforme su entrambi i cunei.

Manutenzione e Cura

- Pulizia: Pulisci i cunei con un panno morbido e acqua tiepida con sapone neutro. Evita l'uso di detergenti aggressivi o abrasivi.
- Conservazione: Conserva i cunei in un luogo asciutto e al riparo da temperature estreme (superiori a 40°C o inferiori a -20°C).
- Controllo Periodico: Ispeziona regolarmente i cunei per verificare eventuali danni, crepe o segni di usura. Se noti danni evidenti, sostituisci i cunei.

Sicurezza

- Non Sovraccaricare: La capacità massima di carico è di 3,5 tonnellate per coppia di cunei.
- Superficie Stabile: Utilizza i cunei solo su superfici piane e stabili. Evita terreni troppo inclinati o instabili.
- Verifica Pre-Utilizzo: Controlla che i cunei siano in buone condizioni prima dell'uso.
- Posizionamento Corretto: Assicurati che il veicolo sia allineato correttamente sopra i cunei per evitare sbilanciamenti.

Per ulteriori informazioni o richieste di assistenza, contatta il nostro servizio clienti:
E-mail: service@lampa.it

EN User Manual: Multi Level Ramp
Item No. 62113

Introduction

Thank you for choosing our Multi Level Ramp. This product is designed to level and stabilize vehicles such as caravans, campers, cars, and trailers. The wedges are ideal for use on uneven or soft surfaces (such as sand, gravel, grass, or asphalt) and are also useful for preventing tire deformation during long stops. They ensure easy vehicle mounting without the need to remove them once positioned.

Package Contents

- 2x ramp
- 1x Carrying Bag
- 1x User Manual

Key Features

- Ramp Material: HDPE (High-Density Polyethylene) with UV protection
- Load Capacity: 3.5 tons (per pair)
- Ramp Dimensions (LxWxH): 603 x 210 x 118 mm
- Available Heights: 40 mm, 70 mm, 100 mm
- Non-Slip Surface: For increased stability while parking
- Operating Temperature: -20°C / +40°C
- Carrying Bag Material: 100% Polyester
- UV Resistance: High, designed for outdoor use
- Tire Compatibility: Suitable for tires with a tread width up to 210 mm. Vehicle weight must not exceed 3.5 tons

Instructions for Use

1. Ramp Placement
 - Before placing the wedges, ensure the vehicle is stationary and the parking brake is engaged.
 - Position the wedges in front of the vehicle's wheels so that they can climb the wedge ramp when the vehicle moves forward.
2. Vehicle Mounting
 - Slowly drive the vehicle onto the wedge ramp until the desired height is reached. The wedges are available in three height variations: 40 mm, 70 mm, and 100 mm, to suit different ground conditions.
3. Stability Check
 - After the vehicle has mounted the wedges, ensure the vehicle is stable and there are no movements or oscillations. Verify that the weight is evenly distributed on both wedges.

Maintenance and Care

- Cleaning: Clean the wedges with a soft cloth and warm water with mild soap. Avoid using harsh or abrasive cleaners.
- Storage: Store the wedges in a dry place, away from extreme temperatures (above 40°C or below -20°C).
- Periodic Inspection: Regularly inspect the wedges for any signs of damage, cracks, or wear. If any visible damage is found, replace the wedges.

Safety

- Do Not Overload: The maximum load capacity is 3.5 tons per pair of wedges.
- Stable Surface: Use the wedges only on flat, stable surfaces. Avoid using them on sloped or unstable ground.
- Pre-Use Check: Ensure the wedges are in good condition before use.
- Proper Placement: Make sure the vehicle is correctly aligned over the wedges to prevent imbalance.

For further information or assistance requests, please contact our customer service:
Email: service@lampa.it

FR Manuel d'utilisation : Cales de Nivellement et de Stationnement
Référence : 62113

Introduction

Merci d'avoir choisi nos cales de nivellement et de stationnement. Ce produit est conçu pour mettre à niveau et stabiliser les véhicules tels que les caravanes, les camping-cars, les voitures et les remorques. Elles sont idéales pour une utilisation sur des surfaces inégales ou souples (comme le sable, le gravier, l'herbe ou l'asphalte) et sont également utiles pour éviter la déformation des pneus lors de longs arrêts. Elles permettent une montée facile du véhicule sans avoir besoin de les retirer une fois en place.

Contenu de l'emballage

- 2x Cales de Nivellement
- 1x Sac de Transport
- 1x Manuel d'Utilisation

Caractéristiques principales

- Matériau des Cales : HDPE (Polyéthylène Haute Densité) avec protection UV
- Capacité de charge : 3,5 tonnes (par paire)
- Dimensions des Cales (LxPxH) : 603 x 210 x 118 mm
- Hauteurs disponibles : 40 mm, 70 mm, 100 mm
- Surface antidérapante : Pour plus de stabilité pendant le stationnement
- Température de fonctionnement : -20°C / +40°C
- Matériau du sac de transport : 100% Polyester
- Résistance aux UV : Haute, conçu pour une utilisation extérieure
- Compatibilité des pneus : Avec une largeur de bande de roulement jusqu'à 210 mm. Le poids du véhicule ne doit pas dépasser 3,5 tonnes

Instructions d'utilisation

1. Placement des Cales
 - Avant de placer les cales, assurez-vous que le véhicule est à l'arrêt et que le frein à main est activé.
 - Placez les cales devant les roues du véhicule de manière à ce qu'elles puissent monter sur la rampe des cales lorsque le véhicule se déplacera.
2. Montée sur la Rampa
 - Conduisez lentement le véhicule sur la rampe des cales jusqu'à atteindre la hauteur souhaitée. Les hauteurs des cales sont disponibles en trois variantes : 40 mm, 70 mm, et 100 mm, pour s'adapter à différentes conditions de terrain.
3. Vérification de la Stabilité
 - Une fois que le véhicule est monté sur les cales, assurez-vous qu'il est stable et qu'il n'y a pas de mouvement ou de balancement. Vérifiez que le poids est bien réparti sur les deux cales.

Entretien et Soins

- Nettoyage : Nettoyez les cales avec un chiffon doux et de l'eau tiède avec du savon doux. Évitez d'utiliser des nettoyeurs agressifs ou abrasifs.
- Stockage : Conservez les cales dans un endroit sec, à l'abri des températures extrêmes (au-dessus de 40°C ou en dessous de -20°C).
- Inspection périodique : Inspectez régulièrement les cales pour détecter d'éventuels signes de dommages, fissures ou usure. Si vous remarquez des dommages visibles, remplacez les cales.

Sécurité

- Ne pas surcharger : La capacité de charge maximale est de 3,5 tonnes par paire de cales.
- Surface stable : Utilisez les cales uniquement sur des surfaces planes et stables. Évitez les terrains trop inclinés ou instables.
- Vérification avant utilisation : Vérifiez que les cales sont en bon état avant de les utiliser.
- Placement correct : Assurez-vous que le véhicule est correctement aligné sur les cales pour éviter tout déséquilibre.

Pour plus d'informations ou pour toute demande d'assistance, veuillez contacter notre service clientèle :
Email : service@lampa.it

ES Manual de Uso: Cales de Nivelación y Estacionamiento

Introducción

Gracias por elegir nuestras Cales de Nivelación y Estacionamiento. Este producto está diseñado para nivelar y estabilizar vehículos como caravanas, autocaravanas, coches y remolques. Son ideales para su uso en superficies irregulares o blandas (como arena, grava, césped o asfalto) y también ayudan a prevenir la deformación de los neumáticos durante paradas prolongadas. Permiten subir el vehículo fácilmente sin necesidad de retirarlos una vez colocados.

Contenido del Paquete

- 2x Cales de Nivelación
- 1x Bolsa de Transporte
- 1x Manual de Uso

Características Principales

- Material de las Cales: HDPE (Poliétileno de Alta Densidad) con protección UV
- Capacidad de Carga: 3,5 toneladas (por pareja)
- Dimensiones de las Cales (LxWxH): 603 x 210 x 118 mm
- Alturas Disponibles: 40 mm, 70 mm, 100 mm
- Superficie Antideslizante: Para mayor estabilidad durante el estacionamiento
- Temperatura de Uso: -20°C / +40°C
- Material de la Bolsa de Transporte: 100% Poliéster
- Resistencia a los UV: Alta, diseñado para uso exterior
- Compatibilidad con Neumáticos: Adecuado para neumáticos con un ancho de banda de rodadura de hasta 210 mm. El peso del vehículo no debe superar las 3,5 toneladas

Instrucciones de Uso

1. Colocación de las Cales
 - Antes de colocar las cales, asegúrese de que el vehículo esté detenido y el freno de estacionamiento esté activado.
 - Coloque las cales frente a las ruedas del vehículo de manera que pueda subir al rampón de las cales cuando el vehículo se desplace hacia adelante.
2. Subida por la Rampa
 - Conduzca el vehículo lentamente por la rampa de las cales hasta alcanzar la altura deseada. Las cales están disponibles en tres variantes de altura: 40 mm, 70 mm y 100 mm, para adaptarse a diferentes condiciones de terreno.
3. Verificación de Estabilidad
 - Una vez que el vehículo esté sobre las cales, asegúrese de que esté estable y que no haya movimientos ni oscilaciones. Verifique que el peso esté bien distribuido sobre ambas cales.

Mantenimiento y Cuidado

- Limpieza: Limpie las cales con un paño suave y agua tibia con jabón neutro. Evite el uso de productos químicos agresivos o abrasivos.
- Almacenamiento: Conserve las cales en un lugar seco y a salvo de temperaturas extremas (por encima de 40°C o por debajo de -20°C).
- Inspección Periódica: Inspeccione las cales regularmente para verificar daños, grietas o signos de desgaste. Si nota daños visibles, reemplace las cales.

Seguridad

- No Sobrecargar: La capacidad máxima de carga es de 3,5 toneladas por pareja de cales.
- Superficie Estable: Use las cales solo en superficies planas y estables. Evite terrenos muy inclinados o inestables.
- Verificación antes del Uso: Asegúrese de que las cales estén en buen estado antes de usarlas.
- Colocación Correcta: Asegúrese de que el vehículo esté alineado correctamente sobre las cales para evitar desajustes.

Para más información o asistencia, contacte con nuestro servicio de atención al cliente:

Correo electrónico: service@lampa.it

Einführung

Vielen Dank, dass Sie sich für unsere Stabilisierungskeile entschieden haben. Dieses Produkt wurde entwickelt, um Fahrzeuge wie Wohnwagen, Wohnmobile, Autos und Anhänger zu nivellieren und zu stabilisieren. Sie sind ideal für den Einsatz auf unebenen oder weichen Oberflächen (z. B. Sand, Kies, Gras oder Asphalt) und helfen auch, eine Verformung der Reifen bei längeren Standzeiten zu verhindern. Die Keile ermöglichen ein einfaches Auffahren des Fahrzeugs, ohne dass sie nach dem Positionieren entfernt werden müssen.

Lieferumfang

- 2x Stabilisierungskeile
- 1x Tragetasche
- 1x Benutzerhandbuch

Hauptmerkmale

- Material der Keile: HDPE (Hochdichtes Polyethylen) mit UV-Schutz
- Tragfähigkeit: 3,5 Tonnen (pro Paar)
- Maße der Keil (LxBxH): 603 x 210 x 118 mm
- Verfügbare Höhen: 40 mm, 70 mm, 100 mm
- Rutschfeste Oberfläche: Für erhöhte Stabilität beim Parken
- Betriebstemperatur: -20°C / +40°C
- Material der Tragetasche: 100% Polyester
- UV-Beständigkeit: Hoch, für den Außeneinsatz geeignet
- Reifenkompatibilität: Geeignet für Reifen mit einer Profiltiefe von bis zu 210 mm. Das Fahrzeuggewicht darf 3,5 Tonnen nicht überschreiten

Gebrauchsanweisung

1. Platzierung der Keile
 - Stellen Sie sicher, dass das Fahrzeug steht und die Handbremse angezogen ist.
 - Positionieren Sie die Stabilisierungskeile vor den Reifen des Fahrzeugs.
2. Auffahren mit dem Fahrzeug
 - Fahren Sie langsam mit dem Fahrzeug auf die Keile, bis die gewünschte Höhe erreicht ist.
 - Drei Höhenstufen sind verfügbar: 40 mm, 70 mm und 100 mm – passend für verschiedene Bodenverhältnisse.
3. Stabilitätsprüfung
 - Sobald das Fahrzeug auf den Keilen steht, überprüfen Sie die Stabilität.
 - Achten Sie darauf, dass das Gewicht gleichmäßig auf beide Keile verteilt ist und es keine Bewegungen oder Schwingungen gibt.

Pflege und Wartung

- Reinigung: Reinigen Sie die Keile mit einem weichen Tuch und warmem Wasser mit milder Seife. Vermeiden Sie aggressive oder scheuernde Reinigungsmittel.
- Lagerung: Lagern Sie die Keile an einem trockenen Ort, fern von extremen Temperaturen (über 40°C oder unter -20°C).
- Regelmäßige Inspektion: Überprüfen Sie die Keile regelmäßig auf Beschädigungen, Risse oder Abnutzung. Bei sichtbaren Schäden sollten die Keile ersetzt werden.

Sicherheit

- Nicht überladen: Die maximale Tragfähigkeit beträgt 3,5 Tonnen pro Paar Keile.
- Stabile Oberfläche: Verwenden Sie die Keile nur auf ebenen und stabilen Flächen. Vermeiden Sie zu steile oder instabile Oberflächen.
- Vor der Nutzung prüfen: Stellen Sie sicher, dass die Keile vor der Verwendung in gutem Zustand sind.
- Richtige Positionierung: Achten Sie darauf, dass das Fahrzeug korrekt auf den Keilen positioniert ist, um ein Ungleichgewicht zu vermeiden.

Für weitere Informationen oder Unterstützung wenden Sie sich bitte an unseren Kundenservice:

E-Mail: service@lampa.it



LAMPA S.p.A.

Via G. Rossa, 53/55 46019 Viadana (MN) ITALY Tel. +39 0375 820700
UNI EN ISO 9001 / ISO 14001 / ISO 45001 Certified Company
service@lampa.it www.lampa.it